

**Ka Synjuk Nongthoh Katholik**  
(Catholic Authors' Guild.)

**MEMORIAL LECTURE**

**Kum ka jingkyrmaw burom ia I Babu Soso Tham ha ka Lyngkhuh  
Sngi-iap Ba-Sanphewwei jong I.**

bad ka

**SYMPOSIUM**

Halor ki jingtrei jong u Rangbah R. S. Lyngdoh kum  
ka jingrakhe ia ka Lyngkhuh Sngi-Iap Banyngong  
jong U ha ka 19.12.1991.

**Jaka Don Bosco Youth Centre, Laitumkhrach, Shillong.**  
**Tarik 18th December 1991.**  
**Por 11-30 mynstep.**

**“KA KTIEN KA TEI IA KA JAITBYNRIEW”**

**==== H. ELIAS ====**

Inserted as a token of love and friendship  
by **Bimal Bawri**  
Akashi Book Depot, Laitumkhrach, Shillong.

Ki Khasi ki ong : U ksai hukum u la dkut ne u khaw u la lut. Kata ka la jie na ka bynta u Babu Soso Tham mynsan heweie snem, ha ka 18 Nohprah, 1940. Bad na ka bynta i Bahduh Rodhon Lyngdoh Nongbri, na Umphrup, myn shem sneM, ha ka 19 Nohprah, 1990.

Mynta ka sngi, ngi la ialum lang khru i hanene ha Youth Centre, namarba kitei ki arngut ki rangbah baradba h jong ka jaitbynriew Khasi, da la ka umsyep ba ki la pynjaw, ki la lah ban pyniar ia kaseng nongtymmen na ka bynta ka jaitbynriew da ki jynthoh lyngkaiar jong ki. Baroh arngut ki la long ki nonghikai ba kieng etieh da u khulom bad lum ia ki umksiar umrupa ka mynnor ha pyntha kolshor.

Nga sngewnguh ia ka Synjuk Nongthoh Katholik, kaba la ai ha nga ia kane ka kabu ksaiar ban pynpaw ia la ka jingkitram jong nga ia i Bahduh Rodhon, iba la hikai ia nga naduh 1982-1984. Kino ki snem, ki la long ki maupun jingstad ia nga. I Bahduh i la ai ha nga ia u shabi ban plie hi iaka thiar library u longshuwa manshuwa. Dei lyngba ka jingiakynduh kam bad i Bahduh bad ia kiwei de ki nonghikai ha ka Khasi Department, ba nga sa nang ban wad, ban tih bad ban pynriewspah ia la ka jingmut jingpyrkhat ha ka rynpei jong ka kolshor la jong.

Dei lyngba ka jingiohi jngai jong i Bahduh, kum u nonghikai bad u rang-ieid-ri, ba ka department ka la jied ban rai ban phah leh dissertation ia ki samla pule MA. Kane ka jingjied, ka la pynbit pynshur ia ki samla ban ai paper, lada den kino kino ki jingiasyllok jingmut. Sa shiban pat, ka jingwad jong ki samla ban pyndep ia ka dissertation jong ki, ka la pynriewspah ia ka department bad pynskuin ia ki hi ban wad shuh shuh. Na ka jingshem la jong, naduh ba la hikai ia nga ban thoh paper bad pynkhreh dissertation, nga la shlan bad sngewphuhmat phuhmat ban shim bynta ha kane ka symposium bad thrang hir hir ban iabeh lang sha ka thong Tai-lawei.

Ha kane ka paper ba nga la pynkhreh: I Bahduh Rodhon kum u Nonghikai, wat la nga la tip bha ie ki kyndon literosher ba ym ju kun' i' ia ki nongsynniang sha ka thoh ka pule, ne sha kano kang kishang, ngam shym kyn' u' ia i Bahduh. Ka daw ka long ba nga dang apumlian ban ong 'i' kumba ju iakhot haba dang khin dang khian.

Sr. Philomena Kharakor rndm

U Nonghikai bad u Nongprat-lynti

I Bahduh Rodhon, kumba la pynpaw ha ka jynthoh jong i, i la shimti ia ka lyngkor badonburem kum u nonghikai kolej ha u snem 1960. I la pass ia ka MA ha ka Histori, hynrei i la jied ban long u nonghikai (lecturer) ha ka Khasi Litereshor.

Na ka bynta jong i, kata ka kam hikai, ka la kylla long pynban ka jingsedang ia kawei ka aiom bad samoi bathymmai ha la ka jingim. Shisien ba i la wiat, la u khnam, kum ke syiem Jalapang hyndai, i la buddien ia u. Na ka bynta kata ka syiem, ha ka jaka ba u khnam jongka u la shei, ka la pynieng la ka hima. Na ka bynta i Bahduh pat, u khnam ehdow u la pynpei lyngba ia u sehpdung ka University.

Lyngba ka jinghikai Khasi ha St. Anthony's College, ba la ju ia tip baroh baroh, tangkum ka vernacular, i Bahduh bad u F.M.Pugh, ki la iakyntiew ia la ka Ktien Khasi sha kiwei pat ki kyrdan bakham shongkun. Nyngkong eh ha ki engi ba ki dang ieprat, ki la lah ban pynithuh ia ka Ktien kum kawei na ki Major Indian Language (MIL). Hadien pat suki suki, ki la kham rah sa sha ka kyrdan Second Language.

U Nonghikai bad u Nonglum

Katba i Bahduh i nang ngam ha ka kam hikai, i la nang phrung la ka khlieh sha ki tyngkong jong ka kolshor. Arpaw snem kynthih, i la dem khui ha ka kam hikai bad ki kam wad jingstad. Kum u Sier Lapalang, wat ha ki por ba ki la long Speaker, im shym la sangeh ban wad jingstad. Lyngba ka kam Speaker, i la nang ioh kabu pynban ban prong sa sha ki library Raf Bhavan bad kiwei kiwei kiba ki luk ki lak kim lah ban phngoid.

Kum u nongpynkha sikei bad u nongap ktem, na ka jylli u nonghikai, i la ap satang ban ioh kynrup ia ka lad tang mar khie sikei. Ka North-eastern Hill University, ka la sdang rep lyngkha ha ki lum jong rgi ha u snem 1973. Da kajuh ka jingshi rhem, i Bahduh i la pynngaw ha ki tyndong shkor jong ki kynrem ki lyndan jong ka NEHU ban ithuh ia ka Ktien Khasi kum kawei ka Language ha University.

K jinglum minot jong i ia ki symboh jingstad na ki sawlyer, synrop lang bad ka borkynmaw basyrtok jong i, ki la pynlyngngoh ngain ia ki nongtyajub nongtohkit na Delhi. Mano hi ban ym lyngngoh ban shem ia u briew uba la pass ia ka MA bad Ph.D. ha ka Histori, hynrei ba un wan iakhun interview pat ha la Language? Ki la shem ba kim lah kdong ne pakhang lad ia i Bahduh, i la lah lut thiew ia ki jingkylli kyllain jelebi jong ki. Ym tang katta, hana i Bahduh i la pynangnuid ia ki da ki quotation jong ki na ki poin u Babu Soso Tham bad kiwei kiwei, kiba i lahbyndet lut ha ki shynpian kti jong i. Kajingstad jong i, ka la bthah ba in pynkhreh lype ia ka syllabus MA M.Phil ruh. I te i la thmu ban kyntiew la ka Ktien Bahduh ki Mangkashang jong ka Ph.D bad D. Litt ruh.

.../3/-

I Bahduh Rodhon Lyngdoh Nongbri kum u Nonghikai

18.12.91

Sr. Philomena Kharakor rndm

L Nonghikai bad u Nongpynshlur

Ynda i Bahduh i la phriangla ki thapniang kumba shiphew snem eiei, ha kaba pynbit pynbiang ia la ka Ktien ha ka kyrrian Kolej, bad ha ba ka ri ka sdang ban ioh sorkar lajong, i la sdang ban iakyrshan sa ia ki kyrtyong sainhima. I ruh i la long Speaker jong ka Jylla thymmai Meghalaya, naduh 1970-1978.

Nga i ba naduh u snem 1970 hi, ba i la sdang ban pyndonkam sa ia kawei pat ka sap. Kate ka long ban pynshlur bad iasyllok bad ki riewwad bad riewpyrkhat. Kum u Lapalang-wad-jingstad, i la pynpaw ia ka jingkmien ban tip shaphang ka Preventive System jong u Don Bosco, kaba la pynphriang bad bteng da ki phadar Salesian. I la ai ka jingkmien ba sahnam ha ka Symposium ba ki Don Bosco Past Pupils' Association ki rkhis.<sup>2</sup>

Ha ka jingwad balyngkot por jong nga, nga lap katto katne ki jingkynthoh bad jingmaitphang jong i ter ter naduh u snem 1971 haba ki nongthoh ki sdang iamih. Dun na ki, ki phai sha i Bahduh ban ioh jing - kyrshu kyrdoh bad jingpynshai pynbit lem ia kaba ki la lum la lang. Ngam shym ioh por ban wad na ki thier buhkot 'library' jong ki lok kijor. Te, katba nga don hi, nga sei madan hangne tang ban iatip lang ia uwei pat u synniang ba i Bahduh Rodhon i la pynnoh. Nga ai katkum ka jingthoh jong i bad ia ki sla ba rung ha ki kot bapher bapher. Ban kyntoh pat ia kaba i la tai, ngam shym leh, nga kyrmen ba phin sa ia pule hi haba phin sa don por.

1. Ka jingkynthoh (sla 1-4) ha Na Nongpei ki Sur Myllung, B.C. Jyrwa, 1971.
2. The contribution of the Salesians to Khasi Literature (sla 84-89) ha (The Golden Jubilee Souvenir: The Salesians of Don Bosco in NE India 1972.
3. Hynriew tylli ki jynthoh Khasi bad English ha ka Souvenir jong U Soso Tham Birth Centenary Celebration 1873-1973
  - U babu Soso Tham kum u Nongoh-Dur Nongring-sur bad Nongoh-Shrong Oh-Shrup ia ka Poetry Khasi (sla 6-12)
  - Ki Nongtei ia ka thoh ka tar Khasi :
    - U Pahep Rabon Singh Kharsuka ( 1840-1910) sla 35-40)
  - Ki Nongtei ia ka Khasi Literature: U Rev.Morkha Joseph Khain(ska 43.7)
  - Ki Nongtei ia ka Thoh Ka Tar Khasi:
    - U Dr.John Roberts, D.O. kum uwei na ki Radbah ha ka pyrthei thoh kot thoh sla Khasi. (sla 47-49). Ia kane la broadcast ha ka AIR, 1970.
  - A Review on Ki Sngi Barim U Hynriew-Trep (The Olden Days of the Seven Huts) (sla 66-75)
  - A Short Account of the Life and Works of Dr. H.Lyngdoh Nonglajt (sla 82-85)
4. Shikyntien arkyntien bad u Nongthoh Sawangka Baradbah uba ka pyrthei Khasi kam pat ithuh, (sla iif-xi) ha Ka Shangkhawiah Ki Rang, P.R. Pariat, Aug.1977. Hynrei le shon imat haduh u snem 1979 da u Jobren Khongwir.

.../4/-

I Bahduh Rodhon Lyngdoh Nongbri kum u Nonghikai

13.12.91

Sr. Philomena Kharakor rndm

- 5. - La lap ia u Ksai jong ka Dieng bathain (sla XXXVIII-XLV), ha  
Ka Rongbiria u Hynniew - Trep, D.T. Laloo, 1973
- 6. - Ka Jingmaitphang, (sla XXXIII-XLII) ha ka dan Pynienola ka Rasong.  
R.T. Rymbai. 1972.  
Ia kane ka 'Jingmaitphang' la pynrung ha ka BA Elective Syllabus  
nahun 1988-1990, kum kawei na ki prous bakynsai tam ba la nih.
- 7. History of the Government High School, Shillong (sla 3-9) ha ka  
'1) 100 Years of Shillong Government High School, 1980.
- 8. Ka Dorbar-blei Katkum ka Jinggeit u Khun Khasi ha ka souvenir  
dkhar Sanatan Dharnasabha, 1983
- 9. - Ki shat Jingshai a) Dr. R.S. Lyngdoh (sla xi-xii) ha Ka Ksaw ka  
Kpong L. Hynniew-Trep, D.T. Laloo, 1984
- 10. U Sior Lapalang kat kumba u paw ha ki nongthoh Khasi na kawei ka  
juk sha kawei pat, ha Ka Thiar ki Nongthoh Vol IV sla 42-57, 1982.

Nga tip skhem ba dang bun kiba ngam shym ioh pynrung ha  
kane ka paper, hynrei ka la biang tang ban pyni ba i Bahduh, i la bat  
pahuh pahai ia la ki symboh ksiar na u khulom bamaian jong i. L beh  
D.T. Laloo u la leh kaba dei eh ban ai burom ia kawei na ki kot jong u  
ha i Bahduh. Lada phi ioh bat ia ka Ki Khana Hyndai, 1985, phin lap ba  
u bah Donbok u la nam ia i Bahduh: U Nonghikai

L Nongbtin Lynti  
Bad u Paralak.

Khlem pep baroh baroh hi na kito kiba la iasylok bad i Bahduh, kin  
shem ba i la long u Nonghikai bad Nongpynshlur. Kin mynjur ban nujer  
ia ka jabieng jong i bad ka umpohliaw bakyrsoi ki um pynjah thynrang,  
nc bad u thlieng baiar, ba ngiam ban iashongkai bun ngut ban jyrtieng  
la ki thied sakhrat jong ka jingdum bad ka jingkhim mynsiem.

L Nonghikai baiohi jngai ka jaitbynriew.

La kha ia i Bahduh ha ka juk kaba biang bha. Ki talon ba u  
blei u la ai ba in khaii, ki la pynmih arshah bad shiohewshah. I la dei  
u khynnah nongkyndong, u khun khatduh, hynrei uba la donbok ban ioh  
shong skul haduh ban da long lecturer, bad hadien habud ban long Dr.  
haduh ban da long Professor. Ka kam ba i la ioh ruh ka iadei bha; i la  
hikai Khasi ha St. Anthony's College ha ka por ba long principal u  
Phadar Joseph basbun bad bha mynsiem. Lyngba ka sur bad ka bor jong u  
de, i la ioh pynrung ia ka Ktien Khasi sha ki paki ki dilan ka univer-  
sity. Donbok ba la don u briew uba kum ma i ba ka kabu ksiar ba wan  
jngoh ia ka jaitbynriew kam shym lehnohei. Haba ka NEHU ka sdang pyn-  
ieng la ki shotshan ban sam jingstad ha ki stadpule (scholar) jong ka  
Dongmihngi, i Bahduh i la kren biang por bad pyndonkam ia la ka sep,  
katba lehse kiwei pat ki rangdajied ki dang iohthiah. Ka berichi jngai  
jong i, ka la ioh la ka jingbuddieng jong ki blei, kiba la nangbtin ia  
i ban lap ia ki riwovrkhat bad ban pyniadei kam bad i. Kumban ong nch,  
i bahdon im shym ap jinglaroh, i la sngow ba i dei ban trol bad bah dei  
la ka ri bad ka jaitbynriew. Bad kumta i la leh. Ha ka Hok ka Shikyntien,  
u khnam u la nch. Ka Ksaw ka Kpong ba i ju sngoutynnai bha ban lap, ko la  
wanrah jingeh rngiew bad ka jingksan. I la hun ba 'La lap ia u Ksai jong  
ka Dieng bathain' namar kaba bud ka la pra hi. Ka jinganghud jong i ban

I Bahduh Rodhon Lyngdoh Nongbri kum u Nongkikai

13.12.91

Sr. Philomena Kharakor rmdm

pynphong pansngiat ia ka Department da kaba ai lad ia ki stadwad-  
tynrai (research scholars) ban thoh thesis ha ka Ktien Khasi haduh  
ka kyrdan Ph. D, bad ban sien thuia ha ka pansngiat jong ka Ktien  
Khasi da ka kyrdan Literary Language, ka kyrdan kaba tang khyndiat  
tylli ki jait ktien ki la kot, kan sa urlong. Namar i la iohi da la  
ki khmat sa ia kiwei pat ki rang bad thei-ieid-ri, kiba dang iamih  
ter-shi-ter bad kiba la shah shonshap da kajuh ka mynsiem.

Jingpynkut

Nga pynkut, ba kumba u Soso Tham u la kyrsiew biang napoh  
ki kpep, Ki Sngi Barim L Hynniew-Trep, i bahduh i la kyntiew ia ka  
Ktien Khasi, shaduh ka kyrdan University. Hynrei im la kot kat sha  
kata ka kyrdan, lynda i la buddien ia ki dienjat jong u Soso Tham bad  
kiwei kiwei de ki rangbah naduh ki sngi jong u Jeobon Roy, u Rabon  
Sing bad u Morkha Joseph Khain.

Ka jingtyrsiang ka dohnud jong i bahduh ka ju iarap ia i  
barabor ban iohi tang ia kaba bha ha kiwei. Im ju bynnud ia ki kyn-  
tien niewkor ia ka jingtrei jong kiwei. Kum u Nonghikai, i la tba la  
ka dongmusa ba ki samla pule kin iohi lem ia lynti jong ka thoh ka  
tar, bad ia ki surok jong ka litereshor bad kolshor kiba la soi ki  
longshuwa jong ka spah snem bakhatkhyndai bad arphew. Teng teng, haba  
i lap ia ki lynnong lynnong ba kham khah bad bun syrtao, i pynrap sa  
da u prew. Kata ka la jia bad ki jynthoh bad jyntrei jong u Peace  
Roy Fariat, bad ia ki synniang jong u Phadar Iging edb. Lada jia ba  
in dangioh lad ban kham im slem, in jin da nang lap nanglap ia kiwei  
de ki spahbah ba dang sah rieh ha ki syllai.

Khublei shibun.

1. R.S. Lyngdoh, Ka Histori ka Thoh ka Jar II, 1983 sla 93
2. A Centenary Souvenir of the Don Bosco Past Pupils' Association of  
North Eastern India, Shillong. 1970 p.56.

Dated : St Mary's Convent,  
Shillong 793 003  
The 3rd December, 1991.